



DIE VERTRETUNG DES SOUVENIR FRANÇAIS IN DEUTSCHLAND

Der Souvenir Français ist ein 1887 gegründeter und am 1. Februar 1906 als gemeinnützig anerkannter Verein. Er pflegt das Andenken an alle diejenige, die für Frankreich gestorben sind, ob Franzosen oder Ausländer.

Nach dem Krieg von 1870/71 unterstützte Frankreich mit dem Gesetz vom 4. April 1873 die Anlage von Gebeinhäusern und Gräbern. 1887 gründete François-Xavier Niessen den Souvenir Français, um die Erinnerung an die gefallenen französischen Soldaten zu bewahren. Ab 1900 errichtete der Souvenir Français die ersten Denkmäler zu Ehren der Soldaten des Ersten Kaiserreichs und wirkte bei der Errichtung von hunderten Denkmälern zu Ehren der Soldaten von 1870 mit. Um seine Aktivitäten auch in Deutschland zu entfalten, wurde der Souvenir Français auf Bitten seines ersten Vorsitzenden im Dezember 2019 in Deutschland neu aufgestellt.

Gemäß den Absichten seiner Gründer setzt der Souvenir Français in Deutschland sich dafür ein, die Erinnerung wachzuhalten. Dafür verfolgt er drei Ziele: pflegen, bewahren und weitergeben.



PFLEGEN

Einige Beispiele für Pflegeaktivitäten in Deutschland:
Angehörige des 1. Regiments freiwillig Militärdienstleistender aus Châlons-en-Champagne haben vom 15. bis 24. Juni 2022 den französischen Friedhof in Koblenz wiederhergestellt. Dort ruhen etwa 530 französische Soldaten aus dem deutsch-französischen Kriegs von 1870/71; die Sanierung der militärischen Abteilungen auf den Friedhöfen in Kaditz (bei Dresden) und – dank der Unterstützung durch einen deutschen Sponsor – in Mannheim.



Foto : DR



Foto : Stadt Frankfurt

BEWAHREN

Der Souvenir Français in Deutschland organisiert regelmäßig Veranstaltungen, um der bedeutenden Ereignisse zu gedenken, die das Gedächtnis unserer beiden Völker prägen. Dabei geht es auch darum, die Erinnerung an diejenigen zu pflegen, die für Frankreich gefallen sind; zum Beispiel bei der Beisetzung von 204 Soldaten der napoleonischen Armee auf dem Frankfurter Südfriedhof im November 2022. Dafür setzt sich der Souvenir Français in Zusammenarbeit mit den französischen und deutschen Behörden ein.



WEITERGEBEN

Sowohl 2020 wie 2022 organisierte der Souvenir Français in Deutschland im Rahmen von Sommerlagern zweisprachige Führungen an ausgewählten Orten für deutsche und französische Jugendliche, um sie für das Problem der Grenzen und für die daraus resultierenden Konflikte zu sensibilisieren.

MIT UNS IN KONTAKT TREten

Der Souvenir Français in Deutschland ist nach der Struktur der Bundesländer organisiert. Die Kontaktdaten der einzelnen Regionalvertretungen sind direkt über den QR-Codes abrufbar oder auf der Internetseite zugänglich:
<https://le-souvenir-francais.de/fr/>



Die Regionalvertreter des Souvenir Français in Deutschland koordinieren die Aktivitäten in ihrem Bundesland. Sie pflegen Kontakte zu Mitgliedern, Kommunen und Verbänden der Gedenkstätten und Erinnerungsarbeit, insbesondere zum Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V.

Dieser Flyer wurde Ihnen überreicht von :

Wir danken Herrn Dr. Heil, Mannheim, für die finanzielle Unterstützung für diesen Flyer



GENERALDELEGATION DEUTSCHLAND
DÉLÉGATION GÉNÉRALE POUR L'ALLEMAGNE

Beitrittsformular / Bulletin d'adhésion :

Anrede / Civilité : Herr / M. Frau / Mme

Nachname / Nom de famille :

Vorname / Prénom :

Geburtsdatum / Date de naissance :

Straße und Hausnummer / Rue et numéro :

PLZ / Code postal :

Stadt / Ville :

Telefonnummer / Téléphone :

Email :

Ausgefüllt am / rempli le :

Unterschrift / Signature :

Jahresbeitrag / Cotisation :

- Einzelperson / Membre (30,- €)
- Jugendliche (bis 25 Jahren) / Jeune (moins de 25 ans) (2,- €)
- Paar / Couple (50,- €)
- Fördermitglied / Membre bienfaiteur (_____ , - €)
- Juristische Person / Personne morale (100,- €)

Zahlung / Règlement :

- Bar / Espèces
- Überweisung / Virement
- Online auf / En ligne sur le site <https://le-souvenir-francais.de/fr/supprimer.php>

ANLEITUNG ZUM AUSFÜLLEN DES BEITRITSFORMULAR

1. Ausfüllen

Füllen Sie das umseitige Formular vollständig aus und vergessen Sie nicht es zu unterschreiben

2. Abschneiden

Schneiden Sie das Formular an der Schnittlinie aus

3. Absenden

Schicken Sie es per Post an die Adresse des Souvenir français en Allemagne oder geben Sie es persönlich bei Ihrem Regionalvertreter ab

Wir bedanken uns für Ihre Unterstützung!

CONSIGNES POUR REMPLIR LE FORMULAIRE D'ADHÉSION

1. Remplir

Remplissez entièrement le formulaire au verso et n'oubliez pas de le signer

2. Découper

Découpez le formulaire sur la ligne de coupe

3. Envoyer

Envoyez-le par la poste à l'adresse du Souvenir français en Allemagne ou remettez-le en main propre à votre délégué régional

Nous vous remercions de votre soutien !



DÉLÉGATION GÉNÉRALE POUR L'ALLEMAGNE

Le Souvenir Français est une association fondée en 1887 et reconnue d'utilité publique le 1er février 1906 qui a pour vocation d'honorer la mémoire de toutes celles et de tous ceux qui sont morts pour la France, qu'ils soient Français ou étrangers.

Suite à la guerre de 1870/71, la France avait, par la loi du 4 avril 1873, encadré la création d'ossuaires et de tombes. En 1887, François-Xavier Niessen crée le Souvenir Français pour contribuer au devoir de mémoire suite à ce conflit. Le Souvenir Français réalise dès 1900 les premiers monuments en hommage aux « grognards » du 1er Empire et participe à la réalisation de centaines de monuments en hommage aux combattants de 1870.

En décembre 2019, pour étendre son action et à la demande du Président général, le « Souvenir Français » se restructure en Allemagne sur de nouvelles bases.

Conformément aux intentions de ses fondateurs, le Souvenir Français en Allemagne s'investit dans le devoir de mémoire en suivant les 3 objectifs d'entretenir, conserver et transmettre.



ENTREtenir

Exemples d'actions ayant déjà eu lieu en Allemagne : La restauration du cimetière français de Coblenz, où reposent environ 530 soldats français de la guerre franco-allemande de 1870/71, par des jeunes du 1er régiment du Service Militaire Volontaire de Châlons-en-Champagne du 15 au 24 juin 2022. Mais aussi la rénovation des carrés militaires dans les cimetières de Kaditz, près de Dresde, et de Mannheim, ce dernier grâce à un sponsor allemand.



photo : DR



photo : Ville de Francfort

CONSERVER

Le Souvenir Français en Allemagne organise régulièrement des cérémonies pour commémorer les grandes dates ayant marqué la mémoire de nos deux peuples. Il s'agit aussi d'honorer le souvenir de celles et ceux qui sont tombés pour la France. Par exemple lors de l'inhumation des 204 soldats de l'armée napoléonienne au cimetière sud de Francfort en novembre 2022. Le Souvenir Français agit pour cela en collaboration avec les autorités françaises et allemandes.



photo : DR

TRANSMETTRE

Tant en 2020 qu'en 2022, le Souvenir Français en Allemagne a réalisé des visites guidées bilingues de certains lieux de mémoire pour des jeunes français et allemands dans le cadre de leur camp d'été, afin de les sensibiliser aux problèmes des frontières et des conflits qui peuvent en résulter.

NOUS CONTACTER

Le Souvenir Français en Allemagne est organisé par Bundesland. Les coordonnées de chaque délégation régionale sont accessibles directement en scannant le QR-Code ci-joint ou sur le site Internet : <https://le-souvenir-francais.de/fr/>



Les délégués généraux adjoints coordonnent les actions dans leur Land. Ils entretiennent des contacts avec les adhérents, les communes et les associations mémorielles, en particulier le Volksbund Kriegsgräberfürsorge e.V.

Cette brochure vous a été remise par :

PARTICIPER

Le Souvenir Français répertorie les sites mémoriels et les tombes de soldats morts pour la France, y compris à l'étranger. Les emplacements connus en Allemagne sont mis en ligne sur notre site Internet (onglet Inventaire).

 N'hésitez pas à nous contacter si vous connaissez un site ou une tombe que nous pourrions aider à préserver ou sauvegarder.

ADHÉRER

Devenez membre du « Souvenir Français en Allemagne ». L'adhésion est ouverte à toute personne physique majeure et à toute personne morale qui partage les objectifs que poursuit le Souvenir Français. Vous trouverez plus d'informations et le formulaire d'adhésion sur notre site Internet (onglet Adhésions).

Vous pouvez également vous y abonner à notre newsletter.